

Range Hood product Fiche according to Commission Regulation (EU) No. 65/2014

<p>DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten. EN Supplier's or trade mark. IT Nome o il marchio del fornitore. FR Nom du fournisseur ou marque. BG име или търговска марка на доставчика. CZ Název nebo ochranná známka dodavatele. HR Naziv ili zaštitni znak dobavljača. DK Leverandørens navn eller varemærke. ET Tarnija nimi või kaubamärk. FI Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki. EL το όνομα/η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή. LV Piegādātāja nosaukums vai preču zīme. LT Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas. NL De naam van de leverancier of het handelsmerk. PL Nazwa dostawcy lub znak towarowy. PT Nome do fornecedor ou marca comercial. RO Denumirea sau marca comercială a furnizorului. SK Meno dodávateľa alebo ochranná známka. SL Ime dobavitelja ali blagovna znamka. ES Nombre o marca del proveedor. SV Leverantörens namn eller varumärke. HU Szállító neve vagy védjegye. RU Товарный знак или марка.</p>		
<p>DE Modellkennung. EN Model. IT Modello. FR Modèle. BG модела. CZ Modelu. HR Modela. DK Modelidentifikator. ET Modelitähis. FI Mallitunniste. EL μοντέλου προμηθευτή. LV Modeļa. LT Modelio. NL Model. PL Modelu. PT Modelo. RO Model. SK Modelu. SL Modela. ES Modelo. SV Modellbeteckning. HU Modellazonosító. RU Модель.</p>	A 6315 ElfEm Eco	
<p>DE Jährliche Energieverbrauch. EN Annual energy consumption. IT Consumo annuo di energia. FR Consommation d'énergie annuelle. BG годишната консумация на енергия. CZ Roční spotřeba energie. HR Godišnja potrošnja energije. DK Det årlige energiforbrug. ET Aastas tarbitav energia. FI Vuotuinen energiankulutus. EL η ετήσια κατανάλωση ενέργειας. LV Energoapatēriods gadā. LT Metinis suvartojamas energijos kiekis. NL Jaarlijks energiegebruik. PLRoczne zużycie energii. PT Consumo anual de energia. RO Consumul anual de energie. SK Ročná spotreba elektrickej energie. SL Letna poraba energije. ES Consumo de energía anual. SV Den årliga energiförbrukningen. HU Éves energiafogyasztás. RU Годовое потребление энергии. (AEC)</p>	52.4	kWh/a
<p>DE Energieeffizienzklasse. EN Energy efficiency class. IT Classe di efficienza energetica. FR Classe d'efficacité énergétique. BG класът на енергийна ефективност. CZ Třída účinnosti. HR Razred energetske učinkovitosti. DK Energieeffektivitetsklassen. ET Energiaohutuse klass. FI Energiehiokkuusluokka. EL η τάξη ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes klase. LT Energijos vartojimo efektyvumo klasė. NL Energie-efficiëntieklasse. PL Klasa efektywności energetycznej. PT Classe de eficiência energética. RO Clasa de eficiență energetică. SK Třieda energetickej účinnosti. SL Razred energetske učinkovitosti. ES Clase de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsklass. HU Energiahatékonyági osztály. RU Класс энергопотребления.</p>	A	
<p>DE Fluidynamische Effizienz. EN Fluid dynamic efficiency. IT Efficienza fluidodinamica. FR Efficacité fluidodynamique. BG газодинамичната ефективност. CZ Účinnost proudění tekutin. HR Iskorištenje dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitet. ET Äratömbetõhusus. FI Virtausdynaaminen hyötysuhde. EL η ρευστοδυναμική απόδοση. LV Hidrodinamiskā efektivitāte. LT Šrauto dinaminis efektyvumas. NL Hydrodynamische efficiëntie. PL Wydajność przepływu dynamicznego. PT Eficiência da dinâmica dos fluidos. RO Eficiența fluidodinamică. SK Účinnosť dynamiky prúdenia. SL Učinkovitost pretoka zraka. ES Eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska effektiviteten. HU Hidrodinamikai hatékonyság. RU Эффективность динамики газов. (FDE)</p>	29.0	
<p>DE Klasse für die fluidynamische Effizienz. EN Fluid dynamic efficiency class. IT Classe di efficienza fluidodinamica. FR Classe d'efficacité fluidodynamique. BG класът на газодинамична ефективност. CZ Třída účinnosti proudění tekutin. HR Razred iskorištenja dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitetsklasse. ET Äratömbetõhusus klass. FI Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka. EL η τάξη ρευστοδυναμικής απόδοσης. LV Hidrodinamiskā efektivitātes klase. LT Šrauto dinaminio efektyvumo klasė. NL Hydrodynamische-efficiëntieklasse. PL Klasa wydajności przepływu dynamicznego. PT Classe de eficiência dinâmica dos fluidos. RO Clasa de eficiență fluidodinamică. SK Třieda účinnosti dynamiky prúdenia. SL Razred učinkovitosti pretoka zraka. ES Clase de eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska klassen. HU Hidrodinamikai hatékonysági osztály. RU Класс эффективности динамики газов.</p>	A	
<p>DE Beleuchtungseffizienz. EN Light efficiency. IT Efficienza luminosa. FR Efficacité lumineuse. BG ефективността на осветяване. CZ Účinnost osvětlení. HR Učinkovitost osvjetljenja. DK Belysningseffektiviteten. ET Pindalaühiku valgusvõlvajaks. FI Valotehokkuus. EL η απόδοση φωτισμού. LV Apgaismojuma efektivitāte. LT Apdvietaimo našumas. NL Verlichtingsefficiëntie. PL Sprawność oświetlenia. PT Eficiência de iluminação. RO Eficiența iluminării. SK Účinnosť osvetlenia. SL Učinkovitost osvetljevanja. ES Eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektiviteten. HU Megvilágítási hatékonyság. RU Эффективность освещения. (LE)</p>	30.1	lux/W
<p>DE Beleuchtungseffizienzklasse. EN Lighting efficiency class. IT Classe di efficienza luminosa. FR Classe d'efficacité lumineuse. BG класът на ефективност на осветяване. CZ Třída účinnosti osvětlení. HR Razred učinkovitosti osvjetljenja. DK Belysningseffektivitetsklassen. ET Pindalaühiku valgusvõlvajaks klass. FI Valotehokkuusluokka. EL η τάξη απόδοσης φωτισμού. LV Apgaismojuma efektivitātes klase. LT Apdvietaimo našumo klasė. NL Verlichtingsefficiëntieklasse. PL Klasa sprawności oświetlenia. PT Classe de eficiência de iluminação. RO Clasa de eficiență a iluminării. SK Třieda účinnosti osvetlenia. SL Razred učinkovitosti osvetljevanja. ES Clase de eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektivitetsklass. HU Megvilágítási hatékonysági osztály. RU Класс эффективности освещения.</p>	A	
<p>DE Fettscheidegrad. EN Grease filtering efficiency. IT Efficienza di filtraggio dei grassi. FR Efficacité de filtration des graisses. BG ефективността на филтриране на мазнини. CZ Účinnost filtrace tuků. HR Učinkovitost filtriranja masnoća. DK Fedtfiltreringseffektiviteten. ET Rasva filtrimise tõhusus. FI Rasvasuodatuksen. EL η απόδοση κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitāte. LT Riebalo filtravimo efektyvumas procentais. NL Verfijterings efficiëntie. PL Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń. PT Eficiência de filtragem de gorduras. RO Eficiența de filtrare a grăsimilor. SK Účinnosť filtrovania masťou. SL Učinkovitost filtriranja maščob. ES Eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektiviteten. HU Zsírkiszűrés hatékonyság. RU Эффективность жирового фильтра.</p>	70.2	%
<p>DE Klasse für den Fettscheidegrad. EN Grease filtering efficiency class. IT Classe di efficienza del filtraggio dei grassi. FR Classe d'efficacité de filtration des graisses. BG класът на ефективността на филтриране на мазнини. CZ Třída účinnosti filtrace tuků. HR Razred učinkovitosti filtriranja masnoća. DK Fedtfiltreringseffektivitetsklassen. ET Rasva filtrimise tõhusus klass. FI Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka. EL η τάξη απόδοσης κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitātes klase. LT Riebalų filtravimo efektyvumo klasė. NL Verfijterings efficiëntieklasse. PL Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń. PT Classe de eficiência de filtragem de gorduras. RO Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor. SK Třieda účinnosti filtrovania masťou. SL Razred učinkovitosti filtriranja maščob. ES Clase de eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektivitetsklass. HU Zsírkiszűrés hatékonysági osztály. RU Класс эффективности жирового фильтра.</p>	D	
<p>DE Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit. EN Air flow at minimum speed. IT Flusso d'aria alla potenza minima. FR Débit d'air à la vitesse minimale. BG дебитът при минималната. CZ Průtok vzduchu při minimální rychlosti dostupné. HR Protok zraka pri minimalnom snagom. DK Luftstrømmen ved minimums hastighed. ET Õhu vooluhulk väikeimal kiirusel tavaseisundis. FI Ilmavirta täyteen tehoon tavanomaisessa käytössä. EL η ροή αέρα στην ελάχιστη. LV Gaisa plūsmas ātrums pie minimālā. LT Oro srautas ne minimali galia. NL Luchtstroom bij minimum. PL Natężenie przepływu powietrza przy minimalnej wydajności. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima. RO Debitul de aer la turajele minimă. SK Prúdenie vzduchu pri minimálnej rýchlosti. SL Pretok zraka pri najnižji. ES Flujo de aire en su ajuste mínimo. SV Luftflöde vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség. RU Воздухоток при минимальной скорости.</p>	196	m³/h
<p>DE Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb. EN Air flow at maximum speed in normal use. IT Flusso d'aria alla potenza massima in uso normale. FR Débit d'air à la vitesse maximale. BG дебитът при максималната. CZ Průtok vzduchu při maximální výkonu za normálních podmínek. HR Protok zraka kod maksimalne snage u normalnom korištenju. DK Luftstrømmen ved maksimumshastighed under normal brug. ET Õhu vooluhulk suurimal kiirusel tavaseisundis. FI Ilmavirta täyteen tehoon tavanomaisessa käytössä. EL η ροή αέρα στην στη μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Oro srautas esant didžiausiai galiai aprašintajai reipmā. LT Oro srautas intensyviau naudojimo sąlygomis. NL Luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Natężenie przepływu powietrza przy maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima em utilização normal. RO Debitul de aer la turajele maximă în condiții normale de utilizare. SK Prúdenie vzduchu pri maximálnej rýchlosti počas obvyklého používania s výnimkou intenzívneho alebo zosilneného režimu. SL Pretok zraka pri najvišji hitosti pri običajni uporabi. ES Flujo de aire en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftflöde vid maximiastighet under normalt bruk. HU Rendhes használatoz maximalis ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség. RU Воздухоток при интенсивном режиме работы.</p>	588.7	m³/h
<p>DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. EN Air flow at intensive or boost setting. IT Flusso d'aria in condizione di uso intenso o boost. FR Le débit d'air en mode intensif ou «boost». BG дебитът на позицията за интензивен или форсиран режим, ако има таква. CZ Průtok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Protok zraka pri postavi intenzivne ili pojačane uporabe. DK Luftstrømmen ved intensiv eller turboindstilling. ET Siis õhu vooluhulk võimendatud seisundis intensiivse kasutamise. FI Sovellutuin osin ilmavirta suurtehohotiminnolla. EL η ροή αέρα στην ρύθμιση «εντατική» ή «boost». LV Gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Oro srautas intensyviau naudojimo sąlygomis. NL Luchtstroom in de intensieve of boostmodus. PL Natężenie przepływu powietrza przy ustawianiu trybu intensywnego lub turbo. PT Fluxo de ar no modo intensivo ou boost. RO Debitul de aer în modul intensiv sau accelerat. SK Prútok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Pretok zraka pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmóhoz tartozó légáramsebesség. RU Воздухоток при интенсивном режиме работы.</p>	-	m³/h
<p>DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima. DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale. BG живото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при минималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při minimální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri najmanji. DK Den luftbne akustiske A-vægtede lydeeffektmission ved minimums hastighed. ET Õhus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määradut väikeimal. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotas pienimällä teholla. EL ο αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ήχηλης ισχύος απόδοσης A στην ελάχιστη. LV A-izsvartotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie minimālā. LT Svrtā skabas jauda A emisija tokūdo, uz pilnu jaudu parastā piletietojumā. NL Akoestische A-gevoen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej. PT Nivel de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turajele minimă. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku váženú podľa krivky A pri minimálnej rýchlosti. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvozkovne moči pri najnižji hitosti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste mínimo. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfektutsläpp vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajköcsössz. RU Акустический (А) уровень шума при минимальной скорости.</p>	51	dB(A) re 1pW
<p>DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed in normal use. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in uso normale. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale. BG живото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при максималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti dostupné při běžném používání. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri največji možgodi dostupnoj brzini pri normalnoj uporabi. DK Den luftbne akustiske A-vægtede lydeeffektmission ved maksimumshastighed under normal brug. ET Õhus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määradut suurimal ja kiirusel tavaseisundis. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotas täydelle teholla tavanomaisessa käytössä. EL ο αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ήχηλης ισχύος απόδοσης A στην στη μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV A-izsvartotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā ātruma ormālā režīmā. LT Svrtā skaabas jauda A emisija tokūdo, uz pilnu jaudu parastā piletietojumā. NL Akoestische A-gevoen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Nivel de potência sonora om ponderação A com a regulação de velocidade máxima disponível em utilização normal. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turajele maximă disponibilă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku váženú podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvozkovne moči pri največji hitosti pri običajni uporabi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfektutsläpp vid maximiastighet under normalt bruk. HU Rendhes használatoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajköcsössz. RU Акустический (А) уровень шума при максимальной скорости в нормальном режиме работы.</p>	69	dB(A) re 1pW
<p>DE A-bewerteten Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo in condizione di uso intenso o boost. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en mode intensif ou «boost». BG живото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A на позицията за интензивен или форсиран режим. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Akustične A-ponderirane emisije zvučne snage nošene zrakom pri postavi intenzivne ili pojačane uporabe. DK Den luftbne akustiske A-vægtede lydeeffektmission ved intensiv hastighed eller turboindstilling. ET Siis õhu leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määradut suurimal ja väikeimal kiirusel võimendatud seisundis. FI Sovellutuin osin ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotas suurtehohotiminnolla. EL ο αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ήχηλης ισχύος απόδοσης A στην ρύθμιση «εντατική» ή «boost». LV A-izsvartotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā ātruma A emisija tokūdo, uz pilnu jaudu parastā piletietojumā. NL Akoestische A-gevoen geluidsemissie in de lucht in de intensieve of boostmodus. PL Poziom hałasu emitowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybach intensywnym i turbo. PT Nivel de potência sonora com ponderação A no modo intensivo ou boost. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la modul intensiv sau accelerat. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku váženú podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvozkovne moči pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A, en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfektutsläpp vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmóhoz tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajköcsössz. RU Акустический (А) уровень шума при интенсивном режиме работы.</p>	-	dB(A) re 1pW
<p>DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand. EN Power consumption in off mode. IT Consumo di energia in modo spento. FR Consommation d'énergie en mode «arrêt». BG консумацията на мощност в режим „изключен“. CZ Případná spotřeba ve vypnutém stavu. HR Potrošnja energije u stanju isključenosti. DK Energiforbruget i slukket tilstand. ET Kui on kohaldatav, võetakse energi tarbitav võimsus. FI Sovellutuin osin tehonkulutus pois päällä -tilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας. LV Ja dati pieejami, jaudas patēriods izslēgtā režīmā. LT Energijos suvartojimas veikiant išjungties režimui. NL Elektricitetsverbruik in de uit-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia. PT Consumo de energia no modo de desativação. RO Consumul de putere în modul oprit. SK Spotreba energie v režime pohotovosti. SL Zahtevana moč v stanju izključenosti. ES Consumo de electricidad en modo desactivado. SV Effektförbrukningen i fräniläge. HU Felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmóban. RU Потребляемая мощность в выключенном режиме. (P0)</p>		W
<p>DE Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand. EN Power consumption in standby mode. IT Consumo di energia in modo standby. FR Consommation d'énergie en mode «veille». BG консумацията на мощност в режим „в готовност“. CZ Případná spotřeba v pohotovostním režimu. HR Potrošnja energije u stanju mirovanja. DK Energiforbruget i standbytilstand. ET Kui on kohaldatav, ooteseisundis tarbitav võimsus. FI Sovellutuin osin tehonkulutus valmius tilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση αναμονής. LV Ja dati pieejami, jaudas patēriods gaidīšanās režīmā. LT Galios suandauojimas parengies režimui. NL Elektricitetsverbruik in de stand-by-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania. PT Consumo de energia no modo de espera. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime pohotovosti. SL Zahtevana moč v stanju pripravljenosti. ES Consumo de electricidad en modo de espera. SV Effektförbrukningen i standby-läge. HU Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmóban. RU Потребляемая мощность в режиме ожидания. (P3)</p>		W

Range Hood product Fiche according to Commission Regulation (EU) No. 65/2014

DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten. EN Supplier's or trade mark. IT Nome o il marchio del fornitore. FR Nom du fournisseur ou marque. BG име или търговска марка на доставчика. CZ Název nebo ochranná známka dodavatele. HR Naziv ili zaštitni znak dobavljača. DK Leverandørens navn eller varemærke. ET Tarnijna nimi või kaubamärk. FI Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki. EL το όνομα/η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή. LV Piegādātāja nosaukums vai preču zīme. LT Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas. NL De naam van de leverancier of het handelsmerk. PL Nazwa dostawcy lub znak towarowy. PT Nome do fornecedor ou marca comercial. RO Denumirea sau marca comercială a furnizorului. SK Meno dodávateľa alebo ochranná známka. SL Ime dobavitelja ali blagovna znamka. ES Nombre o marca del proveedor. SV Leverantörens namn eller varumärke. HU Szállító neve vagy védjegy. RU Поставщик товара или марка.		
DE Modellbezeichnung. EN Model. IT Modello. FR Modèle. BG модела. CZ Modela. HR Modela. DK Modelidentifikator. ET Modelitähis. FI Mallitunniste. EL μοντέλου προμηθευτή. LV Modeļa. LT Modelio. NL Model. PL Modelu. PT Modelo. RO Model. SK Modelu. SL Modela. ES Modelo. SV Modellbeteckning. HU Modellazonosító. RU Модель.	A 9315 ElfEm Eco	
DE Jährliche Energieverbrauch. EN Annual energy consumption. IT Consumo annuo di energia. FR Consommation d'énergie annuelle. BG годишната консумация на енергия. CZ Roční spotřeba energie. HR Godišnja potrošnja energije. DK Det årlige energiforbrug. ET Aastas tarbitav energia. FI Vuotuinen energiankulutus. EL η επίσημη καταμέτρηση ενέργειας. LV Energoapatēriods gadā. LT Metinis suvartojamas energijos kiekis. NL Jaarlijkse energiegebruik. PLRoczne zużycie energii. PT Consumo anual de energia. RO Consumul anual de energie. SK Ročná spotreba elektrickej energie. SL Letna poraba energije. ES Consumo de energía anual. SV Den årliga energiåterbrukningen. HU Éves energifogyasztás. RU Годовое потребление энергии. (AEC)	52.4	kWh/a
DE Energieeffizienzklasse. EN Energy efficiency class. IT Classe di efficienza energetica. FR Classe d'efficacité énergétique. BG класът на енергийна ефективност. CZ Třída účinnosti úspornosti. HR Razred energetske učinkovitosti. DK Energieeffektivitetsklassen. ET Energiatehohuse klass. FI Energiatehokkuusluokka. EL η τάξη ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes klase. LT Energijos vartojimo efektyvumo klasė. NL Energie-efficiëntieklasse. PL Klasa efektywności energetycznej. PT Classe de eficiência energética. RO Clasa de eficiență energetică. SK Třieda energetickej účinnosti. SL Razred energetske učinkovitosti. ES Clase de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsklass. HU Energiahatékonysági osztály. RU Класс энергопотребления.	A	
DE Fluideffizienz. EN Fluid dynamic efficiency. IT Efficienza fluidodinamica. FR Efficacité fluidodynamique. BG газодинамичната ефективност. CZ Účinnost proudění tekutin. HR Iskorištenje dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitet. ET Áratómbétehusus. FI Virtausdynaaminen hyötysuhde. EL η ρευστοδυναμική απόδοση. LV Hidrodinamiskā efektivitāte. LT Šrauto dinaminis efektyvumas. NL Hydrodynamische efficiëntie. PL Wydajność przepływu dynamicznego. PT Eficiência da dinâmica dos fluidos. RO Eficiența fluidodinamică. SK Účinnosť dynamiky prúdenia. SL Učinkovitost pretoka zraka. ES Eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska effektiviteten. HU Hidrodinamikai hatékonyság. RU Эффективность динамики газов. (FDE)	29.0	
DE Klasse für die fluiddynamische Effizienz. EN Fluid dynamic efficiency class. IT Classe di efficienza fluidodinamica. FR Classe d'efficacité fluidodynamique. BG класът на газодинамична ефективност. CZ Třída účinnosti proudění tekutin. HR Razred iskorištenja dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitetsklasse. ET Áratómbétehusus klass. FI Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka. EL η τάξη ρευστοδυναμικής απόδοσης. LV Hidrodinamiskā efektivitātes klase. LT Šrauto dinaminio efektyvumo klasė. NL Hydrodynamische-efficiëntieklasse. PL Klasa wydajności przepływu dynamicznego. PT Classe de eficiência dinâmica dos fluidos. RO Clasa de eficiență fluidodinamică. SK Třieda účinnosti dynamiky prúdenia. SL Razred učinkovitosti pretoka zraka. ES Clase de eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska klassen. HU Hidrodinamikai hatékonysági osztály. RU Класс эффективности динамики газов.	A	
DE Beleuchtungseffizienz. EN Light efficiency. IT Efficienza luminosa. FR Efficacité lumineuse. BG ефективността на осветяване. CZ Účinnost osvětlení. HR Učinkovitost osvjetljenja. DK Belysningseffektiviteten. ET Pindalaühiku valgusviiljakus. FI Valotehokkuus. EL η απόδοση φωτισμού. LV Appaismojuma efektivitāte. LT Apšvietimo našumas. NL Verlichtingsefficiëntie. PL Sprawność oświetlenia. PT Eficiência de iluminação. RO Eficiența iluminării. SK Účinnosť osvetlenia. SL Učinkovitost osvetljevanja. ES Eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektiviteten. HU Megvilágítási hatékonyság. RU Эффективность освещения. (LE)	30.1	lux/W
DE Beleuchtungseffizienzklasse. EN Lighting efficiency class. IT Classe di efficienza luminosa. FR Classe d'efficacité lumineuse. BG класът на ефективност на осветяване. CZ Třída účinnosti osvětlení. HR Razred učinkovitosti osvjetljenja. DK Belysningseffektivitetsklassen. ET Pindalaühiku valgusviiljakuse klass. FI Valotehokkuusluokka. EL η τάξη απόδοσης φωτισμού. LV Appaismojuma efektivitātes klase. LT Apšvietimo našumo klasė. NL Verlichtingsefficiëntieklasse. PL Klasa sprawności oświetlenia. PT Classe de eficiência de iluminação. RO Clasa de eficiență a iluminării. SK Třieda účinnosti osvetlenia. SL Razred učinkovitosti osvetljevanja. ES Clase de eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektivitetsklass. HU Megvilágítási hatékonysági osztály. RU Класс эффективности освещения.	A	
DE Fettscheidegrad. EN Grease filtering efficiency. IT Efficienza di filtraggio dei grassi. FR Efficacité de filtration des graisses. BG ефективността на филтриране на мазнини. CZ Účinnost filtrace tuků. HR Učinkovitost filtriranja masnoća. DK Fedtfiltreringseffektiviteten. ET Rasva filtrimise tõhusus. FI Rasvasuodatuksen. EL η απόδοση κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitāte. LT Riebalo filtravimo efektyvumas procentais. NL Verfijterings efficiëntie. PL Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń. PT Eficiência de filtragem de gorduras. RO Eficiența de filtrare a grăsimilor. SK Účinnosť filtrovania masťob. SL Učinkovitost filtriranja maščob. ES Eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektiviteten. HU Zsírkiszűrés hatékonyság. RU Эффективность жирового фильтра.	70.2	%
DE Klasse für den Fettscheidegrad. EN Grease filtering efficiency class. IT Classe di efficienza del filtraggio dei grassi. FR Classe d'efficacité de filtration des graisses. BG класът на ефективността на филтриране на мазнини. CZ Třída účinnosti filtrace tuků. HR Razred učinkovitosti filtriranja masnoća. DK Fedtfiltreringseffektivitetsklassen. ET Rasva filtrimise tõhususe klass. FI Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka. EL η τάξη απόδοσης κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitātes klase. LT Riebalo filtravimo efektyvumo klasė. NL Verfijterings efficiëntieklasse. PL Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń. PT Classe de eficiência de filtragem de gorduras. RO Clasa de eficiență de filtrare a grăsimilor. SK Třieda účinnosti filtrovania masťob. SL Razred učinkovitosti filtriranja maščob. ES Clase de eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektivitetsklass. HU Zsírkiszűrés hatékonysági osztály. RU Класс эффективности жирового фильтра.	D	
DE Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit. EN Air flow at minimum speed. IT Flusso d'aria alla potenza minima. FR Débit d'air à la vitesse minimale. BG дебитът при минималната. CZ Průtok vzduchu při minimální rychlosti dostupné. HR Protok zraka pri minimalnom snagom. DK Luftstrømmen ved minimums hastighed. ET Õhu vooluhulk väikeimaal kiirusel tavaseisundis. FI Ilmavirta täyteen tehoon tavaväimäisessä käytössä. EL η ροή αέρα στην ελάχιστη. LV Gaisa plūsmas ātrums pie minimālā. LT Oro srautas ne minimali galia. NL Luchtstroom bij minimum. PL Należenie przepływu powietrza przy minimalnej wydajności. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima. RO Debitul de aer la tarajele minime. SK Prúdenie vzduchu pri minimálnej rýchlosti. SL Pretok zraka pri najnižji. ES Flujo de aire en su ajuste mínimo. SV Luftflöde vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség. RU Воздухоток при минимальной скорости.	196	m³/h
DE Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb. EN Air flow at maximum speed in normal use. IT Flusso d'aria alla potenza massima in uso normale. FR Débit d'air à la vitesse maximale. BG дебитът при максималната. CZ Průtok vzduchu při maximální výkonu za normálních podmínek. HR Protok zraka kod maksimalne snage u normalnom korištenju. DK Luftstrømmen ved maksimumshastighed under normal brug. ET Õhu vooluhulk suurimal kiirusel tavaseisundis. FI Ilmavirta täyteen tehoon tavaväimäisessä käytössä. EL η ροή αέρα στην στη μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Gaisa plūsmas ātrums pie maximālā ātruma normālā režīmā. LT Oro srautas esant didžiausiai galiai aprašintajai režimui. NL Luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Należenie przepływu powietrza przy maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima em utilização normal. RO Debitul de aer la tarajele maximă în condiții normale de utilizare. SK Prúdenie vzduchu pri maximálnej rýchlosti počas obvyklého používania s výnimkou intenzívneho alebo zosilneného režimu. SL Pretok zraka pri največji hitosti pri običajni uporabi. ES Flujo de aire en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftflöde vid maximiastighet under normalt bruk. HU Rendeshasználathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség. RU Воздухоток при интенсивном режиме работы.	588.7	m³/h
DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. EN Air flow at intensive or boost setting. IT Flusso d'aria in condizioni di uso intenso o boost. FR Le débit d'air en mode intensif ou «boost». BG дебитът на позицията за интензивен или форсиран режим, ако има таква. CZ Průtok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Protok zraka pri postavi intenzivne ili pojačane uporabe. DK Luftstrømmen ved intensif turbostilling. ET Siis õhu vooluhulk võimendatud seisundis intensiivse kasutamise. FI Sovellutvin osin ilmaritua suuritehotimnollia. EL η ροή αέρα στην ρύθμιση «εντατική» η «boost». LV Gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Oro srautas intensyviai arba paspartinājai režimui. NL Luchtstroom in de intensieve of boostmodus. PL Należenie przepływu powietrza przy ustawieniu trybu intensywnego lub turbo. PT Fluxo de ar no modo intensivo ou boost. RO Debitul de aer în modul intens sau accelerat. SK Prútok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Pretok zraka pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmóhoz tartozó légáramsebesség. RU Воздухоток при интенсивном режиме работы.	-	m³/h
DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima. DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива А при минималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při minimální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri najmanji. DK Den luftbne, akustiske, A-vægtede lydfeftemission ved minimums hastighed. ET Õhus leviva müra A-kaalutulu müraüvõimsustase määradut väikesimal. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotasa pienimällä teholla. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στήθμισης Α στην ελάχιστη. LV A-izsvartotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie minimālā ātruma. LT Švrtā skaobas jauda A emisija tokdbia, minima jąuda. NL Akoestische A-gevoen geluidsemissie in de lucht bij minimum snel. PL Poziom balans jako hasas emiowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej. PT Nivel de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la tarajele minime. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku väžené podľa krivky A pri minimálnej rýchlosti. SL Zračne akustične A-utezene emisije zvozkovne moči pri najnižji hitosti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste mínimo. SV Luftburet akustiskt buller för A-rikvade ljudfeftemissionsläpp vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás. RU Акустический (А) уровень шума при минимальной скорости.	51	dB(A) re 1pW
DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed in normal use. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in uso normale. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива А при максималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti dostupné při běžném používání. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri največji mogočoj dostopnoj brzini pri normalnoj uporabi. DK Den luftbne, akustiske, A-vægtede lydfeftemission ved maksimumshastighed under normal brug. ET Õhus leviva müra A-kaalutulu müraüvõimsustase määradut suurimal ja kiirusel tavaseisundis. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotasa täydelle teholla tavaväimäisessä käytössä. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στήθμισης Α στην στη μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV A-izsvartotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Švrtā skaobas jauda A emisija tokdbia, uz pilnu jaudu parastā pietiletojumā. NL Akoestische A-gevoen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Poziom balans jako hasas emiowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Nivel de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade máxima disponível em utilização normal. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la tarajele maximă disponibilă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku väžené podľa krivky A pri maximálnej rýchlosti dostupnej počas obvyklého používania. SL Zračne akustične A-utezene emisije zvozkovne moči pri največji hitosti pri običajni uporabi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftburet akustiskt buller för A-rikvade ljudfeftemissionsläpp vid maximiastighet under normalt bruk. HU Rendeshasználathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás. RU Акустический (А) уровень шума при максимальной скорости в нормальном режиме работы.	69	dB(A) re 1pW
DE A-bewerteten Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo in condizioni di uso intenso o boost. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en mode intensif ou «boost». BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива А на позицията за интензивен или форсиран режим. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri postavi intenzivne ili pojačane uporabe. DK Den luftbne, akustiske, A-vægtede lydfeftemission ved intensif turbostilling. ET Õhus leviva müra A-kaalutulu müraüvõimsustase määradut suurimal ja väikeimal kiirusel võimendatud seisundis. FI Sovellutvin osin ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotasa suuritehotimnollia. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στήθμισης Α στην ρύθμιση «εντατική» η «boost». LV A-izsvartotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pastiprinātajā režīmā. LT Švrtā skaobas jauda A emisija tokdbia, arba forsuotajai veiksnai. FI Sovellutvin osin ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotasa suuritehotimnollia. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στήθμισης Α στην ρύθμιση «εντατική» η «boost». LV A-izsvartotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Švrtā skaobas jauda A emisija tokdbia, arba forsuotajai veiksnai. NL Akoestische A-gevoen geluidsemissie in de lucht in de intensieve of boostmodus. PL Poziomu balans emiowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybach intensywny i turbo. PT Nivel de potência sonora com ponderação A no modo intensivo ou boost. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la modo intensiv sau accelerat. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku väžené podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Zračne akustične A-utezene emisije zvozkovne moči pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A, en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftburet akustiskt buller för A-rikvade ljudfeftemissionsläpp vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmóhoz tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás. RU Акустический (А) уровень шума при интенсивном режиме работы.	-	dB(A) re 1pW
DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand. EN Power consumption in off mode. IT Consumo di energia in modo spento. FR Consommation d'énergie en mode «arrêt». BG консумацията на мощност в режим «изключен». CZ Případná spotřeba ve vypnutém stavu. HR Potrošnja energije u stanju isključenosti. DK Energiforbruget i slukket tilstand. ET Kui on kohaldatav, teineküllutatus seisundis tarbitav võimsus. FI Sovellutvin osin tehonkulutus pois päältä -tilassa. EL η καταμέτρηση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας. LV Ja dati pieejami, jaudas patēriods izslēgtā režīmā. LT Energijos suvartojimas veikiant išjungties režimu. NL Elektriciteitsverbruik in de uit-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia. PT Consumo de energia no modo de desativação. RO Consumul de putere în modul oprit. SK Spotreba energie v režime vypnutia. SL Zahtevana moč v stanju izključenosti. ES Consumo de electricidad en modo desactivado. SV Effektförbrukningen i fränläge. HU Felvett elektromos teljesítmény kikapcsoló üzemmódban. RU Потребляемая мощность в выключенном режиме. (P)	-	W
DE Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand. EN Power consumption in standby mode. IT Consumo di energia in modo standby. FR Consommation d'énergie en mode «veille». BG консумацията на мощност в режим «в готовност». CZ Případná spotřeba v pohotovostním režimu. HR Potrošnja energije u stanju mirovanja. DK Energiforbruget i standbytilstand. ET Kui on kohaldatav, ooteseisundis tarbitav võimsus. FI Sovellutvin osin tehonkulutus valmiuslässä. EL η καταμέτρηση ισχύος στην κατάσταση οαυονότητας. LV Ja dati pieejami, jaudas patēriods gaidības režīmā. LT Galios suvaudojimas parengties režimu. NL Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania. PT Consumo de energia no modo de espera. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime pohotovosti. SL Zahtevana moč v stanju pripravljenosti. ES Consumo de electricidad en modo de espera. SV Effektförbrukningen i standby-läge. HU Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban. RU Потребляемая мощность в режиме ожидания. (Ps)	-	W

Additional product information according to Commission Regulation (EU) No. 66/2014

	Symbol	Value	Unit
DE Zeitverlängerungsfaktor. EN Time increase factor. IT Fattore di incremento nel tempo. FR Facteur d'accroissement dans le temps. BG Коэффициент на увеличение на времето. CZ Koefficient zvýšení času. HR Faktor povećanja vremena. DK Tidsforøgelsesfaktor. ET Ajaline kasvategur. FI Ajan korotuskerroin. EL Συτελαστής αύξησης χρόνου. LV Laika palielinājuma koeficients. LT Laiko didėjimo daugiklis. NL Tijdstoenamefactor. PL Współczynnik upływu czasu. PT Fator de aumento de tempo. RO Factor de creștere în timp. SK Činiteľ prírasku času. SL Faktor povečanja časa. ES Factor de incremento temporal. SV Tidsökningfaktor. HU időtartam-növelő tényező. RU Коэффициент увеличения времени.	f	1.0	
DE Energieeffizienzindex. EN Energy efficiency index. IT Indice di efficienza energetica. FR Indice d'efficacité énergétique. BG Индекс на енергийна ефективност. CZ Index energetické účinnosti. HR Indeks energetske učinkovitosti. DK Energieeffektivitetsindeks. ET Energiatõhususindeks. FI Energiatohokkaisuindeksi. EL Δείκτης ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes indekss. LT Energijos vartojimo efektyvumo indeksas. NL Energie-efficiëntie-index. PL Wskaźnik efektywności energetycznej. PT Índice de eficiência energética. RO Indice de eficiență energetică. SK Index energetickej účinnosti. SL Indeks energetske učinkovitosti. ES Indice de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsindex. HU Energiahatékonysági mutató. RU Индекс энергетической эффективности.	EEI _{hood}	54.8	
DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt. EN Measured air flow rate at best efficiency point. IT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza. FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal. BG Дебит, измерен в точката на найвисока ефективност. CZ Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerenja stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskorštenja. DK Milft luftstrøm i det optimale driftspunkt (BEP). ET Mõõdetud õhuvooluhulk suurima tõhususega töölokorras. FI Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa plūsmas, mērita optimālajā darba punktā. LT Išmatuoti optimalaus našumo taško oro srautas. NL Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt. PL Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Débito de ar medida no ponto de maior eficiência. RO Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti. ES Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban. RU Скорость потока воздуха, измеренная в точке наибольшей эффективности.	QBEP	367.6	m ³ /h
DE Gemessener Luftdruck im Bestpunkt. EN Measured air pressure at best efficiency point. IT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza. FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal. BG Налягане, измерено в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjereni tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskorštenja. DK Milft lufttryk i det optimale driftspunkt. ET Mõõdetud õhurõhk suurima tõhususega töölokorras. FI Mitattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa spiediens, mērita optimālajā darba punktā. LT Išmatuoti optimalaus našumo taško oro srautas. NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt. PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência. RO Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti. ES Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légnnyomás a legjobb hatásfokú pontban. RU Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности.	PBEP	414	Pa
DE Maximaler Luftstrom. EN Maximum air flow. IT Flusso d'aria massimo. FR Débit d'air maximal. BG Максимален дебит. CZ Maximální průtok vzduchu. HR Najveći dopušteni protok zraka. DK Maksimal luftstrøm. ET Suurim õhuvooluhulk. FI Suurin ilmavirta. EL Έλάχιστη ροή αέρα. LV Gaisa maksimālā plūsma. LT Didžiausias oro srautas. NL Maximale luchtdroom. PL Maksymalne natężenie przepływu powietrza. PT Débito de ar máximo. RO Fluxul maxim de aer. SK Maximálny prietok vzduchu. SL Največji pretok zraka. ES Flujo de aire máximo. SV Maximalt luftflöde. HU Maximális légáramsebesség. RU Максимальная мощность потока воздуха.	Q _{max}	588.7	m ³ /h
DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt. EN Measured electric power input at best efficiency point. IT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza. FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal. BG Входна електрична мощност в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený elektrický výkon v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerenja snaga električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskorštenja. DK Milft elektrisk effektstag i det optimale driftspunkt. ET Suurim võimsusega töölokorras mõõdetud tarbitav sisendvõimsus. FI Mitattu sähköntuotto optimaalisissa olosuhteissa. EL Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Elektriskā ievada jauda, mērita optimālajā darba punktā. LT Išmatuoti optimalaus našumo taško vartojamoji elektinė galia. NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt. PL Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy. PT Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência. RO Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti. ES Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt elektrisk effekt vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatásfokú pontban. RU Скорость потока воздуха, измеренная в точке наибольшей эффективности.	WBEP	142.0	W
DE Nennleistung des Beleuchtungssystems. EN Nominal power of the lighting system. IT Potenza nominale del sistema di illuminazione. FR Puissance nominale du système d'éclairage. BG Номинална мощност на осветлителната система. CZ Jmenovitý výkon osvětlovacího systému. HR Nominalna snaga sustava za osvetljavanje. DK Belysningssystemets nominelle effekt. ET Valgusallika nimivõimsus. FI Valaistusjärjestelmän nimellisteho. EL Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού. LV Apgaismes sistēmas nominālā jauda. LT Vardinė apdvieltimo sistemos galia. NL Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem. PL Moc nominalna systemu oświetlenia. PT Potência nominal do sistema de iluminação. RO Puterea nominală a sistemului de iluminat. SK Nominálny výkon systému osvetlenia. SL Nazivna moč sistema za osvetljevanje. ES Potencia nominal del sistema de iluminación. SV Märkeffekt för belysningsssystemet. HU A világítógépszerez névleges teljesítménye. RU Номинальная мощность системы освещения.	WL	2*2	W
DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche. EN Average illumination of the lighting system on the cooking surface. IT Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura. FR Éclaircissement moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson. BG Средна осветленост, измерена от осветлителната система върху повърхността за готвене. CZ Průměrné osvětlení prostředím osvětlovacím systémem. HR Prosječno osvjetljenje sustava za osvetljavanje površine za kuhanje. DK Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen. ET Valgusallika keskmine valgustus töövaiaminestispiinil. FI Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla. EL Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρεύματος. LV Apgaismes sistēmas vidējais vidējais apgaismojums uz cietna gatavošanas virsmas. LT Apdvieltimo sistema vidutinai vidutinai vidutinai virsmoje apdvielti. NL Gemiddelde verlichting van het kokopervlak. PL Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej. PT Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura. RO Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit. SK Priemerné osvetlenie vrchané systémom osvetlenia na povrch vamej plochy. SL Povprečna osvetlenost kuhinje površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje. ES Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción. SV Genomsnittlig belysning över kokytan. HU A világítógépszerez átlag a főzési felületen biztosított átlagos megvilágítás. RU Средняя яркость системы освещения направленного на рабочую поверхность.	Emiddle	120	lux

DE - Leistungen gemäß den Normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hilfreiche Hinweise bezüglich von Richtlinien, die den negativen Umwelteinfluss auf ein Minimum beschränken können. Es sollte der maximale Durchmesser des in der Bedienungsanleitung angegebenen Kanalisationssystems angenommen werden, jegliche Änderungen des Querschnitts und der Winkelverbindung sind zu vermeiden. Optimale Sauggeschwindigkeit einstellen und Booster-Funktion einstellen, falls erforderlich. Das Beleuchtungssystem des Produkts ist nur bei Bedarf einzuschalten.

EN - Performances according to standards: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Useful tips for principles to reduce the negative impact on the environment. Assume the maximum diameter of the sewer system indicated in the instruction, and avoid changes in section and elbow joints. Set the optimal suction speed and turn on the booster function, if required. The lighting system of the product should be switched on only when necessary.

IT - Prestazioni secondo norme: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Suggestioni utili per ridurre l'impatto ambientale: utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato nel libretto istruzioni, evitare cambi di sezione o curve se non necessario; impostare la corretta velocità di aspirazione, utilizzare la funzione booster solo se indispensabile; utilizzare il sistema di illuminazione del prodotto solo in caso di necessità.

FR - Performances conformes aux normes EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conseils utiles sur les règles permettant de réduire l'impact négatif sur l'environnement : Utilisez une gaine d'évacuation ayant le diamètre maximal spécifié dans le guide d'installation et limiter au maximum le nombre de coude et la longueur de cette gaine. Ajustez votre vitesse au mode de cuisson et au nombre de casseroles. Utilisez le système d'éclairage qui si cela est vraiment nécessaire.

BG - Експлоатационни характеристики съгласно нормите: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Помощни инструкции за принципите позволяващи намаляване влияние върху околната среда.Трябва да се приеме максимален диаметър на канализационен състав даден в инструкцията и да се избягва промени на диаметра и на съединения с тръби фитинги. Зададете скоростта на смукане и включете функцията booster ако ще се покаже необходимост. Систем на осветление на продукта включвайте само в случай на необходимостта.

CZ - Výkon v souladu s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitečné rady ohledně zásad umožňujících snížit negativní dopad na životní prostředí. Je třeba zvolit maximální průměr kanalizačního provedení v návodu a vyhnout se změně průřezu a kolenním spojům. Nastavit optimální rychlost odsávání a zapnout funkci booster, pokud je to nutné. Systém osvětlení výrobku je třeba zapínat pouze v případě potřeby.

HR - Eksploatacione karakteristike suglasno normama: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomoćna uputstva odnosno načela, koja dozvoljavaju smanjenje negativnog utjecaja na okoliš. Treba primiti maksimalni presjek kanalizacijskog sustava datog u uputstvu i izbjeđavati promijenu presjeka i spajanje koljenima. Podestiti maksimalnu brzinu usisavanja u uključiti funkciju booster, ukoliko će to biti neophodno. Sustav svijetla proizvod uključivati samo u slučaju potrebe.

DK - Effekt i henhold til: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Nyttige tips vedrørende regler medvirkende til mindre miljøbelastning. Benytt den maksimale diameter af kloaksystemet som angivet i vejledningen, og undgå at ændre på tværsnittet og bøjemufferne. Om nødvendigt indstil sugehastigheden til den optimale værdi og tænd for booster-funktionen. Belysningen til produktet skal kun tændes når det er nødvendigt.

ET - Jõudlus kooskõlas standarditega: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Kasulikud juhised, mis aitavad vhendada negatiivset mõju keskkonnale. Tuleb arvestada juhendis mrgitud maksimaalse kanalisatsioonisüsteemi lbimõõduga ja vlita ristlõike ja pvlliideste muutmist. Seadistage optimaalne kiirus ja llitage vajadusel sisse funktsioon booster. Toote valgustussteem tuleb sisse llitada ainult siis, kui see on hdvajalik.

FI - Seuraavien standardien mukaiset vaarukset: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Hydyllisi vinkkej, jotka mahdollistavat negatiivisten ympristvaikutusten vhentmisen. Sovella ohjeissa mainittua viemrverkoston maksimihalkaisijaa ja vlt poikkeileikkauksien ja kulmahteiden muuttamista. Sad imutehoja ja kynnst booster-toiminto tarvittaessa. Kytke tuoteen valaisinjrjestelm rdille vain tarvittaessa.

Kn - Oµ αποδοξες συµφωνα µε τους καννες: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Χρησµες οδηγιες σχετικ µε τους καννες που µεινουν τις σοβαρες επιπτώσεις στο περιβάλλον. Πρέπει να αποδεχτεί η µείωση διάµετρο του συστήµατος αποχέτευσης που καθορίζεται στην οδηγία και να αποφευθεί η αλλαγή ενότητας και οι αγκυλώσεις στον οδηγό. Στην συνύληξη, ρυθίστε την ταχύτητα αναρρόφησης και ενεργοποιήστε την αναµιγνёрτική λειτουργία booster, εάν είναι απαραίτητο. Το σύστηµα φωτισµού του προϊόντος που προκαλεί να τηθεί σε λειτουργία µόνον εάν σαφώς χρειάζεται.

LV - Eksploatacijas prasības atbilstoši EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartiem. Noderīgi padomi, kas samazināt negatīvu ietekmi uz vidi. Jrbieem instrukcij norādītais maksimlais kanalizācijas sistēmas diametrs un jizvairns no jrcsprieguma un likuma savienojuma izmaiņm. Uzstdt optimlo sukšanas rtumu un, ja nepieciešams, ieslēgt booster funkciju. Produkta apgaismojuma sistēma ir jāieslēdz tikai vajadzības gadījumā.

LT - Eksploatacinės sąlygos pagal EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartus. Naudingi patarimai, kaip sumažinti neigiamą poveiką aplinkai. Būtina prisiiti instrukcijos nurodyt maksimale kanalizacijos sistemos skersmeni ir vengti skerspjūvio ir alkūnini sujungim pokybi. Nustatyti optimalo siurbimo greiti ir, jei būtina, jungti booster funkcij. Produkto apšvietimo sistema gali bti jungtama tik esant btynybei.

NL - Prestaties overeenkomstig met de volgende normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Handige tips voor regels, om de negatieve impact op het milieu te verminderen. De maximale diameter van de rioleering die in de instructie is vermeld moet worden aangehouden. Voorkom veranderingen in doorsnede en elleboog verbindingen. Stel de optimale zuignelheid in, indien noodzakelijk de booster functie aanzetten. Het verlichting systeem dient alleen te worden aangezet, indien dit noodzakelijk is.

PL - Osagi zgodnie z normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomocne wskazówki dotyczce zasad pozwalajcych na zmniejszenie negatywnego wpwytu na Ŕrodowisko. Należy przyjąć maksymaln średnicę systemu kanalizacyjnego podanego w instrukcji oraz unik zmiany przekroju i czr kolankowych. Ustawić optymaln prdkość ssania oraz wczyc funkcj booster, ješli jest to konieczne. System oświetlenia produktu nalezy wcz tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

PT - O rendimento cumpre com as normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conselhos teis sobre as regras que permitem reduzir o impacto negativo sobre o meio ambiente. Tome o dimetro mximo do sistema de esgoto que  especificado na instruo e evite a mudana da seco transversal e da unio dos cotovlos. Defina a velocidade tima de aspirao e ligue o reforador, se  necessrio. O sistema de iluminao do produto deve ser ativado somente quando seja necessrio.

RO - Capetele conforme cu normele: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Indrumrii utile cu privire la normele care reduc impactul negativ asupra mediului. Trebuie luatn considerare diametrul maxim al sistemului de canalizare specificat in instructiuni, Ŕi pentru a evita schimbarea seciunii Ŕi articulatiile de tip cot. Apoi reglaji viteza de aspiraje Ŕi activaji funcia booster, dac este necesar. Sistemul de iluminat al produsului care urmeaz a fi pornit doar atunci cnd este necesar.

SK - Výkon v slade s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitocné rady ohľadom zásad umoŕňujúcich zníŕit negatívny dopad na životné prostredie. Je potrebné zvolit maximlny priemer kanalizcie uvedený v nvode a vyhn sa zmeie prierezu a kolennm spojm. Nastavit optimlnu rychlosť odsvania a zapnúť funkciu booster, ak je to nutné. Systm osvetlenia vrobku je potrebn zapínať len v prípade potreby.

SL - Performance skladno s standardi: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Koristni nasveti ali navodila v zvezi z zaetli usmerjenimi v zmanjšanje negativnega vpliva na okolje. Privzeti je treba maksimalni premer kanalizacijskega sistema, podan v navodilu, ter paziti, da se ne spreminja preseka in kolenskih sklopov. Nastaviti optimalno hitrost sesanja ter vklopiti funkcijo booster, kadar je to nujno potrebno. Sistem osvetlitve proizvoda vklopiti le tedaj, kadar je to nujno potrebno.

ES - El rendimiento cumple con las normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Consejos tiles acerca de las reglas que permiten reducir el impacto negativo en el medio ambiente. Tome el dimetro mximo del sistema de alcantarillado que est especificado en la instruccn y evite el cambio de la seccin transversal y de la unin de los codos. Ajuste la velocidad tima de aspiracin y encienda el reforzador, si es necesario. El sistema de iluminacin del producto slo debe encenderse cuando sea necesario.

SV - Prestanda enligt normer: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50.564. Anvrbara tips gllande regler fr att minska pverkan p miljn. Man br frutstta den maximala diametern p avloppssystemet som anges i instruktionen, och undvika att frndra avsnitt och knrr. Stll sedan in en optimal sughastighet och sl p booster funktionen, i fall det r ndvndigt. Produkterns belysningsystem skall sls p endast nr det behvs.

HU - A teljesitmny az alabbi szabnyoknak megfelel: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hasznos tippiek a krnyezetre val negatív hatsa cskentes cljalb. Vegyik alapul a hasznlati utasításban megadott szennyvizcsatorna legnagyobb tmrjt, és kerljk a metszet vltoztatásait illetve a knyk sszeilleszts. llítsa be a szivs optimlis sebessgt s kapcsolja ki a booster funkcit, amennyiben ez szksges. A termk világítási rendszert csak akkor kapcsolja be ha szksges.

RU - Данные в соответствии с нормами EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Полезные советы относительно директив, которые могут ограничить негативное воздействие на окружающую среду до минимума. Следует учитывать максимальный диаметр указанной в инструкции дренажной системы, а изменении поперечного сечения и локтевых суставов осветителя. Установите оптимальную скорость засасывания и включите функцию усилителя, если это необходимо. Система освещения изделия должна быть включена только в случае необходимости.